

## ÉTHIQUE

L'achat compulsif: faut-il inventer une nouvelle maladie psychiatrique?

Page B 6



## SPECTACLE

Élément cirque, le petit dernier de la famille québécoise de la piste nouveau genre

Page B 8

## LE DEVOIR

C A H I E R  
B

## ÉCONOMIE

## FONDS D'INVESTISSEMENT



Michel Marcoux

## Des résolutions

Une analyse sommaire de l'année 2002 pourrait nous faire croire qu'il s'agit d'une année à oublier le plus rapidement possible. Je ne suis pas de cet avis. Les années 2002 et 2001 ont été cruciales pour la majorité des investisseurs. En effet, pour la plupart d'entre vous, les leçons que vous aurez apprises au cours de ces longs mois vous seront fort utiles pour le mieux-être de votre portefeuille dans les prochaines années. Votre horizon d'investissement doit être de plusieurs décennies: assurez-vous simplement que vous ne ferez pas les mêmes erreurs une autre fois. Voyons donc les leçons à tirer de cette année et ce que vous devrez faire en 2003 et dans les prochaines décennies.

Prenez conscience que chaque cycle boursier est différent. Personne n'aurait pu imaginer un scénario boursier d'une telle ampleur. Malgré l'état tout de même positif de l'économie canadienne, la Bourse a fortement décliné au cours de l'année 2002. Le marché boursier, mené par des investisseurs nerveux, suit une logique qui lui est propre: l'afflux de mauvaises nouvelles en provenance des entreprises a carrément fait fuir un grand nombre d'investisseurs.

La détention à long terme demeure la meilleure façon d'investir. Pendant les périodes de difficultés boursières, l'investisseur est souvent son pire ennemi. Ayant perdu de vue son horizon d'investissement à long terme, il se met à vendre inopinément. La méthode d'investissement qui consiste à garder ses fonds pendant une longue période, et que les anglophones appellent «buy and hold», est ainsi remise en question. En fait, pour bon nombre d'investisseurs, la période actuelle semble plus que jamais défavorable pour adopter cette stratégie d'investissement. Pourtant, elle a démontré hors de tout doute son efficacité.

Gardez le cap et agissez de façon appropriée. Les modifications apportées à un portefeuille de fonds communs de placement résultent le plus souvent d'impulsions émotives de l'investisseur. Plusieurs éparpillés considèrent un marché volatil comme une occasion en or pour effectuer des modifications à leur portefeuille afin de tirer profit des divers mouvements de ce marché. C'est justement à ces tentations que les investisseurs doivent essayer de résister.

Prêtez l'oreille aux bonnes sources. Parmi les commentateurs financiers, à qui doit-on accorder sa confiance? Il y a bien sûr des prophètes qui, par exemple, prévoient la mort des actions et qui incitent les investisseurs à sortir du marché lors des périodes de morosité. J'ai toujours manifesté une certaine réserve par rapport à ce genre de commentaire, et j'ai plutôt prêté l'oreille aux propos de ceux qui ont prouvé concrètement leur compréhension des rouages du marché financier.

Apprenez de vos erreurs et faites en sorte de ne pas les répéter. En effet, au lieu de se constituer des portefeuilles équilibrés et d'appliquer leur stratégie d'investissement initiale, plusieurs investisseurs se sont lancés à corps perdu dans les fonds d'actions d'approche croissance et dans les fonds sectoriels technologiques. L'erreur la plus commune, et la plus coûteuse, lors de la formation de la bulle financière, a été de surestimer le potentiel à la hausse associé aux marchés des actions et de sous-estimer les bénéfices associés à la détention de fonds obligataires.

## À faire pour 2003 et... 2004

Gardez le cap. Trop d'investisseurs négligent de se donner un plan d'investissement personnel. Cette négligence les fait dévier de leur objectif dès que le marché ne monte plus.

Diversifiez à l'aide des différents styles de gestion. Souvent négligée, la diversification par style de gestion est aussi importante que la répartition géographique ou que la combinaison d'actifs de différentes natures (actions, obligations, marché monétaire). Les titres des entreprises sélectionnés doivent différer selon les styles de gestion des fonds, et une combinaison des approches tend à rendre plus stable le rendement d'un portefeuille.

Vous êtes un investisseur craintif ou vous désirez une sécurité accrue? Misez sur les fonds de dividendes. Quelle est la catégorie de fonds d'actions qui soulevait une quasi-risée lors du boom des années 90, mais dont le haut niveau de stabilité en fait maintenant l'une des catégories les plus respectées? Il s'agit évidemment de la catégorie des fonds de dividendes.

Considérez les compromis: les fonds équilibrés et de répartition d'actifs. Les fonds équilibrés et les fonds de répartition d'actifs possèdent une partie vouée aux obligations et une autre aux actions. Il s'agit d'un compromis avantageux dans la constitution d'un portefeuille.

Réservez une petite partie de votre portefeuille aux petites capitalisations. Étant donné certains facteurs négatifs qui rendent moins attrayante cette catégorie d'actifs, les gestionnaires affirment que le marché des petites capitalisations est moins scruté et que cette situation offre davantage de bonnes occasions d'investissement.

Voilà des consignes qui me semblent d'un réalisme utile quand une tempête boursière s'annonce. Et je me permets de souhaiter qu'en 2003 l'émotivité exacerbée s'éloigne du marché boursier.

questions@avantages.com

Michel Marcoux est conseiller en placement et président d'Avantages Services Financiers inc., une société indépendante spécialisée dans le courtage de fonds communs de placement.

## PORTRAIT

## Un succès conjugué au féminin

En trente ans, le Centre des femmes de Montréal a aidé environ 500 000 femmes en situation financière difficile

Il existe au numéro 3585 de la rue Saint-Urbain à Montréal une maison qui a un passé d'un certain intérêt historique, mais qui a surtout un présent très précieux pour de nombreuses femmes et un avenir sans doute assuré avec un projet de rénovation et d'agrandissement de 2,4 millions de dollars du financement duquel 78 % a été atteint.

CLAUDE TURCOTTE  
LE DEVOIR

Il s'agit d'un pur cas d'économie sociale, puisque cette maison est la propriété du Centre des femmes de Montréal, une organisation qui célèbre son 30<sup>e</sup> anniversaire ce mois-ci et qui est à ce jour venue en aide à environ 500 000 femmes en situation financière difficile. Cette PME fonctionne avec un budget annuel de deux millions; elle a 46 employés, 200 bénévoles, un conseil d'administration composé de 12 femmes et une directrice générale, Johanne Bélisle, à la tête de cette ruche qui bourdonne d'activités comme jamais auparavant.

Certains des propriétaires antérieurs de cette maison furent d'illustres personnages. Trefflé Berthiaume, celui-là même qui donna son envol au journal *La Presse*, fit construire cette résidence pour lui et sa famille en 1856, il y a donc 147 ans. Victor Morin, cet homme de loi qui rédigea le fameux code Morin, devenu la bible de nombreuses organisations pour le bon déroulement procédural de leurs délibérations, en devint propriétaire. Ensuite, la maison accueillit l'École des infirmières de l'Hôpital Sainte-Jeanne-d'Arc, construit juste en face, de l'autre côté de la rue Saint-Urbain.

## Une ligne téléphonique

Plus tard, la propriété fut abandonnée. Toutefois, l'effervescence syndicaliste et féministe des années 1970 allait lui redonner vie d'une manière sans doute imprévisible. Des femmes journalistes du quartier décidaient d'ouvrir une ligne téléphonique pour les femmes. Elles débordaient de demandes, ce qui amena en 1973 la création du Centre d'information et de référence pour femmes, grâce à une subvention de Centraide. Au début, il s'agissait surtout d'aider les immigrantes et de renseigner les femmes sur leurs droits légaux, grâce au bénévolat de stagiaires en droit de l'Université McGill.

Mais, rapidement les services se sont élargis avec des cours de français aux immigrantes à partir de 1979 et l'aide à l'intégration au marché du travail en 1984. Le Centre avait acquis l'immeuble en 1983, mais il l'occupait déjà depuis 1974, alors que les femmes l'avaient squatté! Elles ne l'ont jamais quitté depuis. La lutte contre la pauvreté fut depuis le début un objectif prioritaire, en offrant le dépannage alimentaire, dont 6600 adultes et 3400 enfants ont pu profiter en 2001; il y a eu en outre le dépannage vestimentaire auprès de 260 femmes cette même année. Moisson-Montréal et Le Chaînon sont des partenaires précieux dans ces activités. En outre, il y a les campagnes de Noël; la plus récente a permis la distribution de sacs d'épicerie à 1300 familles, soit 4000 personnes. La Fondation Jacques Francœur, qui est l'un des principaux mécènes du Centre, a offert pour sa part 1300 poulets.

Plusieurs des activités visent à l'intégration dans la société et sur le marché du travail. L'une des techniques utilisées est celle de la cuisine collective. Les femmes participantes doivent acheter et cuisiner ensemble dans un lieu réservé à cet effet, ce qui est une façon de recréer ici les liens qui existaient dans le pays d'origine. Il y a aussi des services psychosociaux touchant tous les aspects de la vie d'immigrante, y compris la violence conjugale et l'inceste. Le Centre offre par exemple un service d'accompagnement à la cour en plusieurs langues. Plus récemment, on a ajouté le service aux victimes de la violence organisée, dans des situations de guerre.

## Un emploi stable

L'objectif ultime demeure toujours d'aider ces femmes à se trouver un emploi stable et rémunérateur sur le marché du travail. À cet égard, le Centre a mis en place quatre modules, comme l'explique Leesa Hodgson, chargée des services d'emploi. Un premier module vise les femmes absentes du marché du travail depuis plusieurs années, des femmes peu scolarisées. On fait avec elles le bilan de leurs acquis transférables dans un emploi; on leur apprend à donner des entrevues à un patron potentiel et on leur propose l'accès à une banque de patrons comprenant des centaines d'entreprises avec lesquelles le Centre maintient des contacts afin de mieux connaître les besoins du marché du travail.

Un second module vise les femmes ayant immigré il y a moins de cinq ans et est financé par



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Comme directrice générale du Centre des femmes de Montréal, Johanne Bélisle, est à la tête d'une PME qui fonctionne avec un budget annuel de deux millions; elle supervise 46 employés, 200 bénévoles, et un conseil d'administration composé de 12 femmes.

le ministère de l'Immigration. On travaille par exemple à la reconnaissance des diplômes, à l'information et à la formation des employeurs et des futures employées pour que l'adaptation des unes et des autres soit facilitée. Le Centre organise des stages en entreprise.

En troisième lieu, le Centre aide les femmes «à sortir des ghettos roses moins payants» en les guidant vers des emplois non traditionnels, c'est-à-dire dans les milieux de travail où la présence féminine est de moins de 33 %, comme en haute technologie ou dans la police. On les aide alors en matière de services d'orientation, de recherche d'emploi et de formation en collaboration avec les établissements d'enseignement. Le taux de réussite dans ces démarches est de 87 %, ce qui est remarquable, mais s'explique du fait que rien n'est laissé à l'aveuglette. Plusieurs femmes venant des pays de l'Europe de l'Est après l'effondrement du mur de Berlin ont profité de ces services.

Enfin en 1998, le Centre a lancé le service de la Cinquantelle pour les femmes de 50 ans et plus désireuses, par plaisir mais généralement par besoin, de retourner sur le marché du travail. Certaines retraitées, y compris des infirmières, ont sous-estimé leurs besoins financiers avant de prendre leur retraite. Il s'en trouve déjà qui veulent travailler jusqu'à 65

ans et davantage, mais le nombre de ces femmes augmentera, prévoit Mme Bélisle, d'où l'importance d'assurer dès maintenant des services de formation continue, de prévoir des postes ergonomiques et une plus grande flexibilité dans les horaires. Le taux de réussite de réintégration au marché du travail pour ces personnes plus âgées qui passent par le Centre est de 65 %. La Cinquantelle a lancé en 2002 un projet de sensibilisation des employeurs et des instances concernées face au maintien en emploi des femmes de plus de 55 ans.

Il y a déjà 10 ans que les dirigeants du Centre caressaient le rêve de rénover et agrandir cet immeuble qui aura un siècle et demi dans trois ans. Le mois dernier, le gouvernement du Québec annonçait un don de 1,1 million dans le cadre de ce projet, auquel ont aussi contribué les Fondations Marcelle et Jean Cou-tu, J. Armand Bombardier et Jacques Francœur. Il manque encore 750 000 \$ pour atteindre l'objectif de près de 2,4 millions. Le projet démarre maintenant et la mise en chantier est prévue pour l'automne prochain. Le nouvel édifice permettra de regrouper sous un même toit tous les services qui sont maintenant dispersés un peu partout en ville et même jusqu'à Pointe-aux-Trembles.

LES FONDS COMMUNS DE PLACEMENT

Ces données, fournies par Fundata Canada Inc., présentent le rendement des fonds communs de placement pour la semaine se terminant jeudi (sauf pour les rendements sur un mois (1 m%) et un an (1a%), calculés à la fin du mois dernier). La valeur de chaque unité, i.e. la valeur de l'actif net par action (VANPA), est exprimée en dollars canadiens à moins d'indication contraire. Les données ne doivent servir qu'à titre d'information; une confirmation du prix devrait être obtenue auprès des gestionnaires de fonds ou d'un vendeur autorisé. Var.% et Var.S indiquent les variations en pourcentage et en prix depuis une semaine.

FONDS D'INVESTISSEMENT

Table of investment funds with columns: Fonds, VANPA, Var.%, Var.S, 1m%, 1a%. Includes various categories like Canadian, US, International, and specialized funds.

Table of investment funds with columns: Fonds, VANPA, Var.%, Var.S, 1m%, 1a%. Includes various categories like Canadian, US, International, and specialized funds.

Table of investment funds with columns: Fonds, VANPA, Var.%, Var.S, 1m%, 1a%. Includes various categories like Canadian, US, International, and specialized funds.

Table of investment funds with columns: Fonds, VANPA, Var.%, Var.S, 1m%, 1a%. Includes various categories like Canadian, US, International, and specialized funds.

Table of investment funds with columns: Fonds, VANPA, Var.%, Var.S, 1m%, 1a%. Includes various categories like Canadian, US, International, and specialized funds.

Table of investment funds with columns: Fonds, VANPA, Var.%, Var.S, 1m%, 1a%. Includes various categories like Canadian, US, International, and specialized funds.

Table of investment funds with columns: Fonds, VANPA, Var.%, Var.S, 1m%, 1a%. Includes various categories like Canadian, US, International, and specialized funds.

Table of investment funds with columns: Fonds, VANPA, Var.%, Var.S, 1m%, 1a%. Includes various categories like Canadian, US, International, and specialized funds.



LES SPORTS

Premier tour éliminatoire de la NFL

Les Falcons ont raison des Packers 27 à 7

ASSOCIATED PRESS

Green Bay, Wisconsin (AP) — L'aura d'invincibilité qui entoure le Lambeau Field est chose du passé et les Packers de Green Bay souhaitent maintenant que Brett Favre ne décide pas de prendre une retraite prématurée.

Les blessures, des jeux ratés et des décisions discutables ont miné les Packers qui ont perdu 27 à 7 contre les Falcons d'Atlanta, samedi soir, au premier tour éliminatoire de la NFL.

Remarquez, il y a également le prodige Michael Vick qui a eu son mot à dire. Le jeune quart âgé de 22 ans a stupéfié les amateurs et ses adversaires toute l'année et ce ne fut pas différent contre Green Bay.

«On lui a dit de jouer comme s'il était dans sa cour», a noté Ray Buchanan. «C'est ce qu'il a fait.»

«Je ne peux croire que nous avons gagné avec tant de facilité», a déclaré l'ailier défensif Patrick Kerney. «Je croyais que ce match allait se décider lors des dernières minutes.»

«On a parlé de ça toute la semaine», a dit Vick. «Leur série de victoires en séries allait bien devoir prendre fin un jour ou l'autre. Alors? Pourquoi pas nous?»

Un temps typique

Non seulement les Packers subissaient la défaite sur le terrain pour la première fois de leur histoire en séries éliminatoires, mais Favre perdait une première fois en 36 matchs alors que le mercure était inférieur au point de congélation.

«Tu regardes autour de toi et tu réalises que c'est un temps typique pour Green Bay», a dit l'ailier défensif Vonnie Holliday. «D'ordinaire, c'est à ce moment que Brett Favre s'illustre. Ils [les Falcons]

ont volé une page de notre livre d'histoire.»

Les Packers ont réussi à remporter 12 victoires en 15 matchs malgré un nombre effarant de blessures, mais celle dont a été victime le demi de sûreté Darren Sharper en fin de saison a été de trop.

Privés de leur meilleur élément défensif, les Packers ont concédé neuf touchés à leurs deux derniers matchs, dont six lors du revers cinglant de 42-17 subi contre les Jets de New York lors de la dernière semaine du calendrier.

Samedi, ce fut la fin.

Un revers douloureux

«Je suis très déçu de notre performance dans tous les aspects du jeu», a dit l'entraîneur des Packers Mike Sherman, qui aurait dû contester une perte de ballon lors d'un dégagement des Falcons qui lui aura coûté un touché en première demie.

«C'est le genre de revers qui te poursuit durant toute la saison morte», a dit le demi de sûreté Marques Anderson.

Si Favre n'est plus invincible par temps glacial, reste à voir s'il a le goût de poursuivre à l'âge de 33 ans.

Seulement pour une troisième fois au cours de sa longue carrière, il a refusé de parler aux journalistes après le revers. Il s'adressera à la presse, lundi. Favre a dit toute l'année qu'il voulait jouer l'an prochain, mais il a soulevé le point durant tout le calendrier.

Si Favre poursuit sa carrière, il pourrait demander des changements. Le quart en a marre du coordonnateur à l'attaque Tom Rossley et de son approche par trop conservatrice. Rossley déteste les longues passes profondes que Favre affectionne.

Coupe d'Angleterre



IAN HODGSON REUTERS

Manchester United s'est qualifié pour le 4<sup>e</sup> tour en battant Portsmouth 4 à 1, samedi à Old Trafford.

Manchester United et Liverpool passent

AGENCE FRANCE-PRESS

Londres — Manchester United s'est qualifié sans problème pour le 4<sup>e</sup> tour de la Coupe d'Angleterre de football en battant Portsmouth, leader du Championnat d'Angleterre de D2, 4 à 1, samedi à Old Trafford, alors que Shrewsbury (D4) a créé une énorme surprise en éliminant Everton (D1) 2 à 1.

Hier, Liverpool a redressé la barre, après une série de dix matchs sans victoire, en sortant vainqueur d'un duel entre équipes de l'élite contre Manchester City, grâce à un but inscrit sur penalty par Danny Murphy après la pause (47').

Un peu plus tard dans la journée, Wolverhampton (D2) a créé la surprise en s'imposant 3 à 2 sur son terrain face à Newcastle (D1).

Un autre duel de pensionnaires de la Premier League entre Fulham et Birmingham a tourné dimanche à l'avantage des joueurs de l'entraîneur français Jean Tigana (3-1).

Face à Portsmouth, le Red Devils n'ont pas tremblé. Le buteur néerlandais Ruud Van Nistelrooy, de retour après une blessure à un doigt de pied, a marqué deux penalties, les autres buteurs mancuiniens du jour étant David Beckham et Paul Scholes. En revanche, le gardien de but français de MU, Fabien Barthez, n'a pas joué en raison d'une blessure à une cuisse.

La sensation de ce 3<sup>e</sup> tour a été l'élimination d'Everton. Follement encouragé par son public, Shrewsbury, seulement 18<sup>e</sup> de son Championnat, a ouvert le score par son attaquant Nigel Jemson (38'), mais Niclas Andersson a

égalisé pour Everton, 5<sup>e</sup> de D1, à l'heure de jeu.

Les locaux ne se sont pourtant pas découragés et ont été récompensés de leurs efforts à une minute de la fin de la partie avec un nouveau but signé Jemson. La victoire est particulièrement belle pour l'entraîneur de Shrewsbury, Kevin Ratcliffe: il était capitaine du grand Everton au milieu des années 1980, remportant deux titres de champion d'Angleterre, une Coupe des vainqueurs de Coupe en 1985 et disputant cinq finales de Coupe d'Angleterre.

«Je ne me souviens pas d'avoir vécu un match de Coupe d'Angleterre aussi excitant. Je savais que nous pourrions leur poser des problèmes grâce à notre rythme et ils n'ont jamais été en mesure de s'y adapter», a commenté Ratcliffe.

32<sup>e</sup> de finale de la Coupe de France de football

Huit clubs de Ligue 1 éliminés

Le champion de France en titre, Lyon, passé à la trappe par Libourne Saint-Seurin (CFA)

ASSOCIATED PRESS

Paris — Cinq clubs de Ligue 1, dont le champion de France en titre, Lyon, étaient passés à la trappe, samedi, lors des premiers matchs des 32<sup>e</sup> de finale de la Coupe de France de football. Ils ont été rejoints hier par trois autres équipes de l'élite: Strasbourg, Troyes et Sedan.

Le bilan de la L1 aurait pu être plus lourd encore si le Paris Saint-Germain ne s'était sorti in extremis du piège que lui tendait Besançon, actuel leader du championnat de National, sur la pelouse gelée de Sochaux.

Lionel Potillon a libéré les Parisiens à la 112<sup>e</sup> minute de jeu (1-0), sur une passe en retrait de Frédéric Dehue, qui avait raté un penalty à la 69<sup>e</sup>.

Le sort a été moins heureux pour Strasbourg, vainqueur de la Coupe en 2001, sorti sans gloire 1-0 par Bourg-Peronnas; pour Troyes, dominé 3-1 par un étonnant Schiltigheim (CFA 2); et pour Sedan, éliminé aux tirs au but par Martignès (National).

La veille, Libourne Saint-Seurin (CFA), déjà quart de finaliste de la Coupe l'an dernier, avait créé la surprise en s'offrant Lyon 1-0, sur un but de Régis Castang, le capitaine des Pingouins. Mais les Lyonnais n'étaient pas les seuls «grands» à chuter face à plus petits qu'eux: Monaco, quatrième de L1, subissait la loi de Wasquehal (L2), Sochaux tombait face à Grenoble (L2) vainqueur 2-1, Nice cédait aux tirs au but devant Metz (L2) et Montpellier s'effondrait 5-3 après prolongation face à Amiens (L2).

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Table with 6 columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows include Ottawa, Boston, Toronto, Montréal, Buffalo.

Section Atlantique

Table with 6 columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows include New Jersey, Philadelphie, Pittsburgh, N.Y. Isl., N.Y. Rangers.

Section Sud-Est

Table with 6 columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows include Washington, Tampa Bay, Caroline, Floride, Atlanta.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

Table with 6 columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows include Detroit, St. Louis, Chicago, Columbus, Nashville.

Section Nord-Ouest

Table with 6 columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows include Vancouver, Minnesota, Colorado, Edmonton, Calgary.

Section Pacifique

Table with 6 columns: Team, G, P, N, DP, BP, BC, Pts. Rows include Dallas, Los Angeles, Anaheim, Phoenix, San Jose.

Hier

Table with 2 columns: City, Score. Rows include Philadelphie à Atlanta, Detroit à Chicago, Dallas à Anaheim.

Aujourd'hui

Table with 2 columns: City, Score. Rows include Nashville à Columbus, 19h; Ottawa à N.Y. Rangers, 20h; Los Angeles à Minnesota, 20h; Edmonton à San Jose, 22h30.

Demain

Table with 2 columns: City, Score. Rows include Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h; Buffalo à Philadelphie, 19h; Detroit à Tampa Bay, 19h; Boston à Toronto, 19h30; Montréal à New Jersey, 19h30; Caroline à Atlanta, 19h30; St. Louis à Nashville, 20h; Los Angeles à Dallas, 20h30; Calgary à Colorado, 21h.

EN BREF

Mondial junior: la Finlande emporte le bronze

Halifax (PC) — La Finlande a décroché sa deuxième médaille de bronze en deux ans au championnat mondial de hockey junior, hier, grâce à une victoire de 3-2 contre les États-Unis lors du match pour la troisième place. Jussi Jokinen, un choix des Stars de Dallas, Henrik Juntenen (Kings de Los Angeles) et le défenseur Joni Pitkanen (Flyers de Philadelphie) ont marqué les buts des vainqueurs devant 10 306 spectateurs au Metro Centre. Ryan Suter, l'attaquant du Storm de Guelph, l'attaquant du Storm de Guelph Dustin Brown ont touché le fond du filet du côté des Américains.

Les Titans et les Eagles seront les hôtes des matchs de samedi

ASSOCIATED PRESS

New York (AP) — Les Steelers de Pittsburgh visiteront les Titans de Tennessee, samedi prochain, pour lancer le deuxième week-end d'activités des séries éliminatoires de la Ligue nationale de football.

Ce match, qui commencera à 16 h 30, sera suivi de celui opposant les Falcons d'Atlanta aux Eagles de Philadelphie, à compter de 20 h.

À 13 h, dimanche après-midi, le vainqueur du duel entre les Giants de New York et les 49ers de San Francisco se mesurera aux Buccaneers de Tampa Bay.

Suivra, à 16 h 30, l'affrontement entre les Jets de New York et les Raiders d'Oakland.

Les dirigeants de la NFL ont confirmé l'horaire des rencontres après que les Steelers soient revenus de l'arrière pour vaincre les Browns de Cleveland par le score de 36-33 hier après-midi.

Téléphone: 985-3344 Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet: www.ledavoir.com/offres.html www.ledavoir.com/avis.html

MOTS CROISÉS grid with horizontal and vertical clues. Includes a solution key for the crossword.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE TERREBONNE COUR DU QUÉBEC 700-02-015575-021 BENOIT GRÉGOIRE Partie demanderesse c. CLAUDE BERNAQUEZ Partie défendresse AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE PRENEZ AVIS qu'en vertu du bref d'exécution, les biens de CLAUDE BERNAQUEZ seront vendus par huisier le 16 janvier 2003 à 10:00 heures, au 4231 Lalonde à Mirabel (lieu d'entreposage), conformément audit bref. Lesdits biens consistent en une tondeuse à gaz White 5 forces et accs., une antenne satellite Star Choice et accs., un vélo stationnaire CCM 2210 et accs. et suivant... Conditions: argent comptant ou chèque visé. CLAUDE LAJOIE, huissier de justice, District de Laval. LATRAVERSE & ASSOCIÉS 1717 boul. St-Martin O., #235 Laval, Qc. H7S 1N2. Tél.: (450) 978-8869 Fax(450)978-9013.

PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE SAINT-HYACINTHE NO. DE COUR: 750-02-004362-022 NADINE MOISSONNIER Partie demanderesse -vs- CAROLE LABONTE, CLAUDE LEFEBVRE Parties défendresses. AVIS DE VENTE. Le 21 janvier 2003 à 13h00 heures de

après midi, au numéro 178 DES PINS, BELOEIL, district de Saint-Hyacinthe, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défendresse saisi en cette cause, consistant en: 1 UN VEHICULE CHEVROLET LUMINA 1993 COULEUR BLANC - PLaque 472 ANB - UN ORDINATEUR TTX DE MARQUE EXPLORER AVEC ACC. - UN TÉLÉCOPIEUR BROTHER - ET AUTRES BIENS MOBILIERS. CONDITIONS: ARGENT COMPTANT Saint-Hyacinthe, le 3 janvier 2003. Alphonse Cournoyer, huissier de justice. A. Cournoyer & Ass., huissiers. Tél.: (450) 773-2144

Canada Province de Québec District de Montréal NO: 500-12-266895-022 COUR SUPÉRIEURE PRESENT greffier-adjoint MARIE-ANGE ALEXANDRE Requérante c. JEAN-CLAUDE L'AMITIÉ Intimé

ASSIGNATION ORDRE est donné à JEAN-CLAUDE L'AMITIÉ, de comparaître au greffe de cette cour, située au 1<sup>er</sup> étage, salle 1.100, à Montréal, dans les 30 jours de la date de la publication

du présent avis dans Le Devoir. Une copie de la déclaration de divorce a été remise au greffe à l'intention de JEAN-CLAUDE L'AMITIÉ. Lieu: Montréal Date: 2002 DEC. 23 Marie-France Lavoie Greffier adjoint

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION PRENEZ AVIS QUE LES INVESTISSEMENTS CEDAR-BROOK INC./CEDARBROOK INVESTMENTS INC., ayant son siège et son principal établissement au 5250 rue Ferrier, suite 505, en la ville de Montréal, province de Québec, H4P 1L4, demandera à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre et, à cet effet, dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morale, la présente déclaration requise en vertu des dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morale. LEVINE FRISHMAN, s.e.n.c. Procureurs de la compagnie

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-04-031574-024 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) LYNE DROLET, résidant et domiciliée au 256, de Marselles, dans la cité de Ste-Julie, district de Longueuil, province de Québec, J3C 2C5 Demanderesse c. DENIS ARBOUR, jadis domicilié dans la cité et district de Montréal, province de Québec, et présentement d'endroit inconnu Défendeur

LE DIRECTEUR DE LA PROTECTION DE LA JEUNESSE DU DISTRICT DE MONTRÉAL MISE EN CAUSE ASSIGNATION ORDRE est donné au défendeur, DENIS ARBOUR, de se présenter au greffe de la Cour Supérieure de Montréal, au 10, rue St-Antoine est, dans la cité et district de Montréal, province de Québec dans les trente (30) jours de l'apparition de cette assignation pour le journal, LE DEVOIR.

Une copie de la déclaration en déchéance de paternité a été remise au greffe pour le défendeur, DENIS ARBOUR. De plus, PRENEZ AVIS qu'à défaut par vous de comparaître à la cour dans les délais légaux indiqués ci-dessus, la demanderesse procédera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite. VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE. MONTREAL, ce 30/12/2002 M. Pelletier GREFFIER DE LA COUR SUPÉRIEURE

Logo for Fondation Mario-Robert and contact information: La recherche: La solution au casse-tête. Tél.: (514) 932-2662

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qu'il y aurait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard. Publications du lundi: Réservations avant 12h 00 le vendredi Publications du mardi: Réservations avant 16h 00 le vendredi Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340 Sur Internet: www.ledavoir.com/avis.html • www.ledavoir.com/offres.html Courriel: avisdev@ledavoir.com

Appel d'offres Ville de Montréal Arrondissement d'Ahuntsic — Cartierville Des soumissions sont demandées et devront être reçues au Bureau d'arrondissement situé au 10794, rue Lajeunesse, avant 12 h 00, le mercredi 22 janvier 2003, pour: Soumission: 2003 - 001 Date d'ouverture: 22 janvier 2003 Description: Collecte sélective des matières recyclables 2003-2008 Arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé de 1000 \$ par contrat soumis (2 contrats) fait à l'ordre de la Ville de Montréal à titre de garantie de soumission. Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin par la Ville dans l'enveloppe prévue à cet effet. Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents relatifs à cet appel d'offres public à compter du 6 janvier 2003, contre un montant non remboursable de 100 \$ en argent comptant ou par chèque visé à l'ordre de la Ville de Montréal, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 15 à 16 h 15, au 10794, rue Lajeunesse. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement audit bureau d'arrondissement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers les ou les soumissionnaires. DONNÉ à Montréal, ce sixième jour de janvier deux mille troiscent quatre. Le secrétaire d'arrondissement, Sylvie Parent

LE DEVOIR

# LES SPORTS

Patinage de vitesse longue piste

## Fin de semaine parfaite pour Clara Hughes

PRESSE CANADIENNE

Calgary — Clara Hughes a terminé sa fin de semaine parfaite aux championnats canadiens de patinage de vitesse longue piste par distances individuelles, en remportant, hier, la course sur 5000 mètres.

Tout comme la veille, la glace de l'anneau olympique n'était pas très rapide, ce qui n'a toutefois pas empêché la médaillée de bronze olympique de la spécialité de réussir son deuxième temps à vie sur la distance (6 min 54 s 91) et d'établir un record de piste.

Deuxième derrière Hughes, Kristina Groves s'est elle aussi surpassée en enregistrant une nouvelle marque personnelle de 7 min 05 s 01. Tara Risling (7 min 23 s 64) a conclu en troisième place, alors que Mireille Savard, seule représentante québécoise dans cette épreuve, a obtenu le 14<sup>e</sup> rang avec un temps de 8 min 12 s 17.

«Je suis très contente, car je ne suis qu'à un peu plus d'une seconde de mon temps des Jeux olympiques de Salt Lake City (6 min 53 s 53), a souligné Hughes. C'est un bon résultat, car la glace était moins bonne aujourd'hui. C'est une très bonne indication pour le reste de la saison.»

Déjà sélectionnée sur cette distance pour les championnats du monde, Hughes a mentionné ne pas avoir de pression pour cette épreuve dominicale. Elle en a donc profité pour faire quelques tests.

«Je suis partie beaucoup plus vite qu'en temps normal. Avec cinq tours à faire, je pensais que j'allais exploser. J'ai pu terminer l'épreuve en force, ce qui m'a démontré que je pouvais pousser encore plus que je le croyais. J'ai réussi à passer à travers la douleur en me concentrant sur mon effort.»

Et c'est agréable, ce moment? «Ça fait horriblement mal, mais je sais que ça va être comme ça avant la course et c'est pourquoi je me prépare mentalement.»

Au classement cumulatif de la compétition, Hughes termine au premier rang, suivi de Groves et de Risling.

Le 10 000 mètres masculin a été l'affaire de Steven Elm. Le patineur de Calgary a complété l'épreuve en 13 min 52 s 15. Dustin Molicki (13 min 59 s 45) et Kevin Marshall (14 min 06 s 38) ont complété le podium. Philippe Marois, de Québec, a pris le sixième rang. Elm remporte la palme au classement cumulatif, devançant Molicki et Marshall.

SKI ALPIN



REUTERS ANJA PETERSON

La Croate Janica Kostelic célèbre également hier son 21<sup>e</sup> anniversaire.

## Un festival Kostelic Janica triomphe en slalom à Bormio alors que son frère Ivica impose sa suprématie à Kranjska Gora

AGENCE FRANCE-PRESSE ET PRESSE CANADIENNE

Kranjska Gora (Slovénie) — La famille Kostelic a offert un véritable festival hier en Coupe du monde de ski alpin: moins d'une heure après la victoire de Janica en slalom à Bormio le jour de ses 21 ans, son frère Ivica s'est imposé dans cette même discipline à Kranjska Gora.

Seuls les jumeaux américains Steve et Phil Mahre avaient jusqu'à présent accédé à la plus haute marche du podium le même jour. Le 6 février 1983 à St. Anton (Autriche), Steve avait remporté le slalom et Phil le combiné.

La Croate, qui fêtait hier son 21<sup>e</sup> anniversaire, a négocié les deux manches en 1 min 36 s 74, gagnant avec une confortable avance de 2,08 secondes sur l'Autrichienne Elisabeth Goergl (1 min 38 s 82). La Suédoise Anja Paerson (1 min 38 s 90) demeurant à 2,16 secondes de Kostelic, a pris la troisième place du podium.

«J'étais un peu tendue et moins confiante que d'habitude en raison de ma chute de la veille, a dit Kostelic. J'ai réussi une course presque parfaite, même si la perfection n'existe pas en ski alpin.»

Brit Janyk a pris la 16<sup>e</sup> position, à 3,04 secondes de la gagnante. Elle fut la seule représentante canadienne à se qualifier pour la deuxième manche. La performance est d'autant plus remarquable pour la skieuse originaire de Whistler, qu'elle a réalisé le deuxième temps de cette seconde manche.

Emily Brydon de Fernie, en C-

B, a obtenu la 45<sup>e</sup> place, alors que la meilleure Canadienne la veille, Allison Forsyth, de Nanaimo, C.-B., n'a pu faire mieux que le 51<sup>e</sup> rang. Malade, Geneviève Simard de Val-Morin, n'a pas participé à la compétition.

Au classement général de la Coupe du monde, Kostelic compte 1055 points et possède une avance astronomique sur l'Italienne Karen Putzer (569 points) qui vient au deuxième rang. L'Autrichienne Michaela Dorfmeister (520) est troisième.

### Une avance prudente pour Ivica

Meilleur temps de la première manche devant le champion olympique français Jean-Pierre Vidal et l'Autrichien Rainer Schoenfelder, victorieux du premier slalom de la saison, Ivica Kostelic a géré son avance par une prudente seconde manche où il n'a réalisé que le 11<sup>e</sup> temps.

En 1 min 44 s 71, le Croate a devancé Schoenfelder de 27/100, signant sa deuxième victoire d'affilée dans cette discipline technique après son succès au nouveau KOSlalom de Sestrières.

Le champion olympique français, a commis une grosse faute en milieu de parcours de la seconde manche mais a tout de même arraché la troisième place à 32/100 de Kostelic après le 12<sup>e</sup> meilleur temps de la seconde manche.

«Lors des deux manches, j'ai skié de manière tactique dans la partie raide et cela a payé», a expliqué Kostelic. «J'ai fait du ski ici dans ma jeunesse et beaucoup de mes supporteurs

ont fait le déplacement.» «C'était comme une course à domicile. Cette victoire est quelque chose de très particulier pour moi», s'est réjoui le grand frère de Janica, âgé de 23 ans.

### Bode Miller en tête du classement général

Schoenfelder, qui ressentait une subite douleur à l'échauffement, peut se réjouir puisque cette deuxième place doit lui assurer la qualification pour les Championnats du monde de ski alpin du 2 au 16 février à St. Moritz (Suisse) compte tenu de la forte concurrence dans l'équipe autrichienne.

Un souci que n'a pas à se faire Jean-Pierre Vidal. Sans sa faute, il aurait pu faire mieux que troisième. Après la cinquième victoire de sa carrière en Coupe du monde, Ivica Kostelic, tenant du Globe de cristal du slalom, conforte sa première place au classement de la discipline avec un total de 218 points devant Schoenfelder (180) et Vidal (145).

L'Américain Bode Miller conserve la tête du classement général de la Coupe du monde, conquise la veille grâce à sa victoire en slalom géant à Kranjska Gora aux dépens de l'Autrichien Stephan Eberharter, 24<sup>e</sup> samedi.

Miller a même manqué l'occasion de distancer encore plus le tenant du Globe de cristal, qui n'a pas disputé le slalom. Hier, l'Américain a enfourché une porte dès la première manche et a été éliminé. Son compteur reste donc à 578 points contre 555 pour Eberharter.

Tournoi de tennis de Madras

## Troisième titre pour Srichaphan

AGENCE FRANCE-PRESSE

Madras, Inde — Le Thaïlandais Paradorn Srichaphan, tête de série n° 2, a remporté le tournoi de tennis de Madras, épreuve du circuit ATP dotée de 380 000 \$US, en battant en finale le Slovaque Karol Kucera 6-3, 6-1, hier.

Devant les 5000 spectateurs du stade Nungambakkam, Srichaphan, n° 16 mondial, n'a mis que 69 minutes pour dominer Kucera, n° 83 mondial, et empocher ainsi le troisième titre de sa carrière après ceux de Long Island et Stockholm en 2002.

Le Thaïlandais, 23 ans, a survolé le tournoi dans lequel il n'a pas concédé le moindre set et démarre ainsi idéalement une saison au cours de laquelle il vise d'intégrer les dix premiers du classement ATP.

«C'est fantastique de débiter la saison avec une victoire, a indiqué le joueur, récemment élu personnalité de l'année en Thaïlande, à l'issue de la rencontre. J'ai beaucoup de supporteurs ici. L'année dernière je n'avais aucune expérience et j'étais venu ici en parfait inconnu. Cette année, j'étais tête de série n° 2 et heureusement j'ai été à la hauteur de mon nouveau statut», a ajouté Srichaphan, qui s'était incliné en finale ici-même l'année dernière face à l'Argentin Guillermo Canas.

Kucera, n° 6 mondial en 1998, a concédé quatre fois son service dans une rencontre à sens unique. «Paradorn était trop fort pour moi aujourd'hui», a admis le Slovaque, 28 ans. «Mais j'estime avoir disputé un bon tournoi et j'espère que les choses iront en s'améliorant au fil de la saison», a conclu Kucera.

EN BREF

### Jasey-Jay Anderson 9<sup>e</sup>

Bad Gastein, Autriche (PC) — Les planchistes français ont gagné les médailles d'or, tandis que Jasey-Jay Anderson, de Mont-Tremblant, a terminé neuvième dans le slalom en parallèle, hier, dans une épreuve de la Coupe du monde de surf des neiges. En slalom parallèle masculin, le Français Mathieu Bozzetto a remporté l'or en battant en finale le champion olympique suisse Philipp Schoch pour décrocher sa cinquième victoire de la saison. Pour sa part, Schoch est monté sur le podium pour une troisième course de suite. Un autre Suisse, Urs Eisel, a obtenu la médaille de bronze.

Problèmes financiers des Sénateurs d'Ottawa

## L'Association des joueurs sera patiente

Ottawa (PC) — L'Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey sera patiente dans le dossier des problèmes financiers qui accablent les Sénateurs d'Ottawa et Rod Bryden, l'actionnaire majoritaire de l'équipe.

Dans un communiqué émis samedi, le directeur exécutif de l'AJLNH, Bob Goodenow, a confirmé que les joueurs allaient attendre le nouveau plan de financement de Bryden.

«Les récentes difficultés financières qui touchent Rod Bryden et le club d'Ottawa soulèvent d'importantes questions, à court et à long terme, en rapport avec les propriétaires de l'équipe, les joueurs et la ligue», a déclaré Goodenow. «À ce moment-ci, toutes les parties concernées cherchent à résoudre les problèmes à court terme, de façon à ce que le club puisse effectuer ses dépenses d'opérations quoti-

diennes», a ajouté Goodenow.

Selon diverses informations, les Sénateurs accusent une dette de 360 millions \$US. Ils ont été incapables de payer leurs joueurs, mercredi dernier, après qu'une proposition visant à restructurer les finances de l'équipe eut été rejetée.

Vendredi, le commissaire Gary Bettman a annoncé qu'un nouveau plan de financement à court terme serait vraisemblablement aménagé au milieu de la semaine prochaine.

Selon les détails de cette entente, Bryden serait en mesure de rencontrer toutes ces obligations financières, incluant les salaires dus aux joueurs. D'autres informations laissent sous-entendre que l'AJLNH avait logé un grief pour dénoncer le non-paiement des salaires. Mais le communiqué de Goodenow n'a fait aucune mention de ce grief.

Téléphone: 985-3322  
Télécopieur: 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel: petitesannonces@ledevoir.com

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

**I · N · D · E · X**  
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES  
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI  
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES  
600 • 699 VÉHICULES

**LES PETITES ANNONCES**

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 985-3322  
Télécopieur: 985-3340

Conditions de paiement: cartes de crédit

**Environnement Canada**

**Montréal**

**Prévisions météo**

AUJOURD'HUI Possibilité d'averses de neige max -5  
CE SOIR Neige intermittente min -11  
MARDI Neige intermittente max -4, min -11  
MERCREDI Neige max -3, min -5  
JEUDI Ensoleillé max -9, min -11

**La météo en un clin d'œil**

Hier Normales  
Max. -4 -6.9  
Min. -6 -14.9  
Precip. 3.0 mm

Phases de la lune  
1/10 1/18 1/25 2/4

Canada  
St. John's ☁ -4/-8  
Halifax ☁ 0/-6  
Ottawa ☁ -3/-6  
Toronto ☁ -3/-5  
Winnipeg ☁ -4/-15  
Edmonton ☁ 3/-8  
Regina ☁ 8/0  
Vancouver ☁ 10/4  
Whitehorse ☁ 5/99  
Yellowknife ☁ -1/-9

Le monde  
New York ☁ 2/0  
Chicago ☁ -1/-1  
Atlanta ☁ 9/0  
Miami ☁ 24/10  
Los Angeles ☁ 21/12  
Rio de Janeiro ☁ 28/25  
Amsterdam ☁ 3/1  
Moscou ☁ -13/-16  
Tokyo ☁ 6/-1  
Sydney ☁ 27/20

Parlez directement avec un prévisionniste

**Météo Conseil**  
1-900-565-4455  
Frais applicables

Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL  
**www.meteo.ec.gc.ca**  
La météo canadienne sur le Web

**101**  
PROPRIÉTÉS À VENDRE

AHUNTSIC Tr. grand triplex dét., rue tranquille, 4 cdc, 2 s.b., s.sol f.n., salles de jeu, rangement, lavage. Gar. 349 000 \$ (514) 333-8444

AHUNTSIC, duplex centenaire tout rénové. Superbe loft au grenier, garage. 2055 Gouin Est. 275 000 \$ Pas d'agent 362-9006

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne dispose à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

OUTREMONT ADJ.  
Grand 6 1/2, r. de c., boiserie, gr. terrasse, cour. Stat. Rue tranquille près écoles, hôpitaux. Métro à 5 min. Libre. 1 500\$ 738-5106

**170**  
HORS FRONTIÈRES À LOUER

\* PARIS - Sem. ou mois  
Basille, Marais et Oberkampf. (514) 383-9605

MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

VAL-DAVID - Beau et paisible.  
Grande maison, 5 c.c.  
21 lev. au 9 mars. (819) 322-6636

**575**  
DÉMÉNAGEMENTS

G. JODOIN TRANSPORT INC.  
Déménagements de tous genres. Spécialité: appareils électriques. Assurance complète. 253-4374

FONDATION JEUNES ET SOCIÉTÉ

LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE

▲ comme coopérant  
▲ comme bénévole  
▲ comme donateur

(514) 387-2541, poste 240  
Nous vous aiderons à les aider  
www.monde.ca

**Propriétaires!**

Logement à louer? Propriété à vendre?

15<sup>92</sup>\$\*

\*4 lignes, 3<sup>99</sup> par ligne supplémentaire.  
Samedi seulement: 32% de plus.

Heure de tombée: 14h00 tous les jours (lun.-ven.)

985-3322

Communiquer avec un conseiller publicitaire dès maintenant  
Différents forfaits disponibles.

**115**  
EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

CANTON DE GRANTHAM  
98 km MI, maison 98 de 1250 p.c., terrain de 129,559 p.c. Ruisseau, belle végétation, piste cyclable 129,000\$ France Ché (819) 475-9383

LAKEFIELD Condo-chalet 5 pièces, sur 2 étages, bord Lac Solar, terrain partagé. Prix demandé: 53 000\$ (514) 943-9244

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

C.D.N. Rockhill - 9ème étage  
Grand 4 1/2, vue, stat. int., piscine, 993\$, 1er février. (514) 731-9088

OUTREMONT ADJ.  
Grand 6 1/2, r. de c., boiserie, gr. terrasse, cour. Stat. Rue tranquille près écoles, hôpitaux. Métro à 5 min. Libre. 1 500\$ 738-5106

**176**  
CHALET À LOUER

St-Sauveur/Piedmont 555 pi. des pentes Mont-Olympia. Petite canadienne gr. luxe pour 4, bifurcation, 10 sem. 13 000\$. (514) 919-9990

**307**  
LIVRES ET DISQUES

BONHEUR D'OCCASION acheteurs à domicile livres de qualité en tous genres, anciens, modernes et rares. 4487 De La Roche 914-2142

**BOUQUINERIE ST-DENIS(4075)**  
achète à domicile: arts, BD, photo, littérature. Serv. rapide. 288-5567

**530**  
COURS

ATELIER D'ÉCRITURE Sylvie Massicotte, auteure. 514-522-1429

**LE DEVOIR** VISA MasterCard

SLA: 3 lettres du mot paralysie

La SLA vous enlève TOUT, sauf votre lucidité

Aidez-nous à vaincre cette maladie mortelle qui tue 3 Québécois par semaine!

SOCIÉTÉ DE SCLÉROSE LATÉRALE AMYOTROPHIQUE DU QUÉBEC (SLA-Québec)

(514) 725-2653  
1-877-725-7725 (sans frais)

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

C.D.N. Rockhill - 9ème étage  
Grand 4 1/2, vue, stat. int., piscine, 993\$, 1er février. (514) 731-9088

OUTREMONT ADJ.  
Grand 6 1/2, r. de c., boiserie, gr. terrasse, cour. Stat. Rue tranquille près écoles, hôpitaux. Métro à 5 min. Libre. 1 500\$ 738-5106

**176**  
CHALET À LOUER

St-Sauveur/Piedmont 555 pi. des pentes Mont-Olympia. Petite canadienne gr. luxe pour 4, bifurcation, 10 sem. 13 000\$. (514) 919-9990

**307**  
LIVRES ET DISQUES

BONHEUR D'OCCASION acheteurs à domicile livres de qualité en tous genres, anciens, modernes et rares. 4487 De La Roche 914-2142

**BOUQUINERIE ST-DENIS(4075)**  
achète à domicile: arts, BD, photo, littérature. Serv. rapide. 288-5567

**530**  
COURS

ATELIER D'ÉCRITURE Sylvie Massicotte, auteure. 514-522-1429

**FONDATION MARIE-VINCENT**

LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE

▲ comme coopérant  
▲ comme bénévole  
▲ comme donateur

(514) 387-2541, poste 240  
Nous vous aiderons à les aider  
www.monde.ca

**LE DEVOIR** VISA MasterCard

SLA: 3 lettres du mot paralysie

La SLA vous enlève TOUT, sauf votre lucidité

Aidez-nous à vaincre cette maladie mortelle qui tue 3 Québécois par semaine!

SOCIÉTÉ DE SCLÉROSE LATÉRALE AMYOTROPHIQUE DU QUÉBEC (SLA-Québec)

(514) 725-2653  
1-877-725-7725 (sans frais)

## ÉTHIQUE ET RELIGIONS

L'achat compulsif

## Faut-il inventer une nouvelle maladie psychiatrique?

Cette année encore, des millions de consommateurs se sont rués dans les magasins pour profiter des aubaines du Boxing Day. La plupart, croit-on, auront cette fois moins dépensé qu'on ne s'y attendait. Mais il s'en est sûrement trouvé plusieurs pour acheter même des produits dont ils n'ont pas besoin. Ces consommateurs particuliers ne le savent probablement pas encore, mais des psychiatres et des sociétés pharmaceutiques estiment qu'ils souffrent d'un désordre psychique: l'achat compulsif. Et pour juguler cette prodigalité malade, d'aucuns se préparent à leur faire dépenser un peu plus d'argent.

Des experts en psychiatrie, en effet, sont en train de définir une nouvelle maladie, qui sera peut-être dûment inscrite au Manuel de leur pratique. Et d'autres expérimentent une pilule pour neutraliser l'impulsion d'aller dans les boutiques remplir sa carte de crédit. L'achat compulsif n'est pas une découverte récente; l'Agence Science Presse en parlait dans *Le Devoir* l'automne dernier. Mais, d'après *The Wall Street Journal*, certains milieux croient qu'il y a beaucoup d'argent à gagner à s'occuper de cette manie.

On estime qu'aux États-Unis, de 2 à 8 % de la population souffrirait de cette dépendance particulière. Le phénomène entraîne en tout cas assez de problèmes familiaux et sociaux pour qu'une organisation comme Debtors Anonymous (les endettés anonymes) voie le jour. On en compte au moins un groupe à Montréal. Or, à mesurer l'ampleur des activités compulsives mises au jour ces dernières années, y compris au Québec, on devine qu'un vaste «marché» attend, là aussi, les vendeurs de pilules.

D'après les résultats préliminaires de tests faits aux États-Unis, un antidépresseur déjà connu aurait, dans ce domaine-là également, un impact positif. On peut déjà présumer que ce médicament va, en effet, atténuer l'impulsion d'acheter. Mais il serait surprenant que ce produit chimique parvienne à guérir en profondeur celui ou celle qui se ruine à traiter un mal intérieur à coup d'achats inutiles.

D'où la question éthique qui se pose désormais aux sociétés pharmaceutiques: exploiter-elles la propension à l'achat compulsif? Ne rendent-elles pas ces malades dépendants d'une autre «médication» que la consommation, moins dispendieuse peut-être, mais en bonne partie illusoire elle aussi? En principe, un médicament, sauf exception, n'est que temporaire. Mais l'intérêt financier des fabricants est de créer un marché stable.

Les acheteurs compulsifs, qui seraient surtout des acheteuses, ne sont pas les seuls à intéresser les pharmaceutiques. Le quart de la population, du moins au Canada, déclare se sentir mal dans sa peau, et ce n'est pas par hasard que les antidépresseurs ont grimpé en flèche dans les ventes de médicaments ces dernières années. Tellement que certains critiques, inquiets de cette tendance, voient dans les marchands de pilules des trafiquants aussi dangereux, finalement, que les vendeurs de drogue.

## Désordres psychiques, vraiment?

Mais le débat ne s'arrête pas là. Les diverses compulsions qu'on connaît ne sont pas traitées seulement par des médicaments. Qu'il s'agisse d'alcool, de jeu, d'aliment, de drogue, de sexe, différentes thérapies sont aujourd'hui disponibles pour les combattre, et aider les victimes à reprendre, comme on dit, «le contrôle de leur vie». Mais quelques chercheurs s'interrogent sur la classification d'autant de comportements excessifs parmi les désordres psychiques.

La psychologue Paula Caplan de la Brown Univer-

sity a relevé 297 identifications de maladies mentales dans le fameux manuel de l'Association psychiatrique américaine. La présente édition en compterait 374. Une telle prolifération de nouvelles maladies mentales proviendrait surtout de sociétés pharmaceutiques en quête de plaies psychologiques où verser leurs baumes chimiques. Mais des professionnels de la santé participent au mouvement.

On ne saurait exclure l'intérêt pécuniaire des «psys» eux-mêmes. Leurs services ne sont pas gratuits. Aussi les assureurs verraient-ils sans enthousiasme l'idée de couvrir éventuellement ce nouveau risque que serait la propension à gaspiller son argent. Surtout que cette maladie serait, comme pour d'autres dépendances, difficile sinon impossible à guérir.

En tout cas, vu qu'en général la maladie mentale reste un tabou, il y a certainement lieu d'y regarder à deux fois avant d'ajouter l'achat compulsif à la liste fatidique des désordres psychiques.

Pourtant, comme dans le cas du jeu ou de l'alcool, l'achat excessif pose un problème de santé publique. Certes, pas plus qu'on ne va imposer une nouvelle prohibition à ces «loisirs» populaires, il ne saurait être question de rendre obligatoire la «simplicité volontaire». S'il fallait que la «journée sans achat» soit étendue aux dimanches et jours de fête, le commerce en prendrait un coup et, avec lui, les recettes du fisc et le marché de l'emploi.

Par contre, le plaisir sinon le bonheur de la majorité doit-il se payer du malheur d'une minorité? Les casinos reconnaissent le problème du jeu compulsif et ont mis au point un «contrat d'exclusion» censé prévenir la ruine du joueur maladif. Les vendeurs de vins acceptent qu'un prélèvement sur le prix des bouteilles serve à rappeler au public que «la modération a bien meilleur goût». Ces palliatifs sont plus ou moins efficaces dans le cas des consommateurs problématiques. Mais on attend encore des marchands qu'ils aient une préoccupation particulière pour les acheteurs compulsifs.

## Une habitude sociale

La consommation de produits et de services est devenue une telle habitude sociale, stimulée non plus seulement lors de fêtes mais à longueur d'année, qu'il est difficile de détecter la personne qui en fait un usage maladif. Même le personnel de la santé a encore de la difficulté à discerner un trouble psychique. Alors, on imagine aisément que les commis des centres commerciaux sont plus alertes à intercepter les kleptomane qu'à modérer les clients compulsifs.

Mais c'est là une lacune qu'une meilleure éducation aux problèmes de santé mentale pourrait combler. Les employés de bar savent de nos jours qu'ils ne peuvent plus laisser partir un automobiliste éméché sans du même coup ouvrir la porte à un possible «accident». L'acheteur qui brûle son crédit n'affiche pas pour autant son problème, mais il devrait être possible de le deviner à certains indices.

La personne elle-même n'est peut-être pas encore consciente du gouffre dans lequel elle glisse. Le docteur Lorrin Koran, de l'Université Stanford, a dressé une liste de symptômes qu'il est utile de connaître. Le magasinage est-il devenu une préoccupation? En avez-vous besoin? Y pensez-vous constamment? En résulte-t-il de l'endettement? Ou des disputes familiales ou conjugales? Vos achats restent-ils sans utilité? Bref, si vous aimez gaspigner au moins une fois la semaine, vous devez vous poser la question...

L'idée que le magasinage compulsif est le résultat



L'achat compulsif n'est pas une découverte récente. Mais, d'après *The Wall Street Journal*, certains milieux croient qu'il y a beaucoup d'argent à gagner à s'occuper de cette manie.

d'un désordre psychique est dangereuse. Non pas qu'elle soit nécessairement fautive, mais on pourrait croire que cette impulsion est réservée à quelques personnes ou à certains types de personnalité. Bien des gens n'auraient pas plongé dans des excès, malgré leur problème personnel, s'ils n'avaient été induits à y trouver sinon une réponse du moins une distraction bienvenue. C'est le cas des jeunes, qu'une publicité omniprésente traque jusque dans les

écoles, et auxquels on fait croire que leur pouvoir d'achat va leur permettre de s'affirmer. Voilà un domaine où la préoccupation éthique importe autant que le progrès des sciences de l'âme.

redaction@ledevoir.com

Jean-Claude Leclerc enseigne le journalisme à l'Université de Montréal.

## La controverse s'amplifie

## Les Raéliens disent attendre la naissance de trois autres clones humains en janvier

AFP ET AP

Londres — La société Clonaid, qui a revendiqué la naissance du premier clone humain sans en apporter la preuve, a annoncé hier que trois autres bébés clones devraient naître fin janvier ou début février, sans préciser dans quels pays ces naissances auraient lieu.

«Nous avons produit plusieurs centaines d'embryons (clonés) rien que pour l'expérimentation, des tests génétiques, etc. Nous avons fait dix implantations [dans l'utérus], cinq ont réussi. Deux sont nés maintenant. Nous attendons les trois autres d'ici la fin janvier, début février», a déclaré Brigitte Boisselier, présidente de Clonaid, interrogée sur la BBC télévision.

La secte a revendiqué les naissances de deux bébés clones, l'un le 26 décembre, chez une couple américaine, l'autre le 3 janvier, chez un couple de lesbiennes néerlandaises, sans en apporter de preuve scientifique, ce qui suscite le plus grand scepticisme.

La société de clonage humain Clonaid, dont les bureaux se trouvent à Las Vegas (Nevada), a été fondée par les Raéliens, une secte

installée au Canada et qui professe que des extraterrestres ont créé l'espèce humaine par clonage il y a 25 000 ans.

Brigitte Boisselier a expliqué que les parents du premier clone, «Ève», né fin décembre, ne se soumettraient aux tests ADN que «quand ils seront prêts».

«Au début ils voulaient profiter du bébé tous seuls. Une fois rentrés à la maison, ils ont découvert par la presse qu'il y avait beaucoup de problèmes légaux derrière tout ça et ils ne voulaient pas y être confrontés», a-t-elle expliqué.

«Il est vrai que si un expert indépendant se rend chez eux, ou même dans un endroit secret, cet expert saura qui ils sont. Et si un magistrat lui demande ensuite de révéler qui ils sont, il devra le faire», a-t-elle poursuivi.

Mme Boisselier a donc indiqué, que même si elle a «un contrat légal» disant que la maman du clone doit accepter des tests, elle préfère attendre qu'elle soit «prête» à le faire.

Elle s'est dite convaincue que «dans cinq ans» personne ne sera plus choqué par le clonage reproductif. «Lorsqu'une nouvelle techno-

logie apparaît, elle suscite au début des réactions de dégoût, puis de peur, puis des doutes et après il faut lentement l'accepter», a-t-elle affirmé.

Le gourou de la secte des Raéliens, Claude Vorilhon, qui se fait appeler «Raël», a pour sa part expliqué qu'il voulait que Brigitte Boisselier travaille maintenant sur la «croissance accélérée» des cellules pour «parvenir à la vie éternelle» qui est selon lui l'objectif ultime du clonage.

«Ce que j'appelle la première étape du clonage humain, c'est seulement d'aider des personnes stériles à avoir des enfants. C'est bien, mais ce n'est pas grand-chose. Cet enfant aura une éducation différente, un environnement différent et sera peut-être une personne très différente de vous», a déclaré «Raël».

## Journaliste avide

Par ailleurs, on a appris hier que l'ancien rédacteur en chef du service sciences de la rédaction d'ABC, qui a promis de vérifier l'annonce de la naissance du premier bébé cloné, avait tenté de négocier avec les principales chaînes américaines l'exclusivité pour des reportages sur le clonage humain.

Selon le *New York Times* d'hier, le journaliste indépendant Michael Guillen a sollicité les chaînes CNN, ABC, NBC, CBS, HBO et Fox pour leur proposer de couvrir les essais de clonage, avant même la naissance de la petite fille, que la société Clonaid soutenue par la secte des Raéliens présente comme le premier bébé cloné.

Le responsable d'une chaîne dont le *Times* ne révèle pas l'identité affirme que le journaliste lui aurait proposé un documentaire exclusif sur le clonage pour 100 000 dollars américains. Ce responsable estime que le projet laissait trop peu de contrôle éditorial à la chaîne.

M. Guillen, qui a enseigné la physique à l'université de Harvard avant de devenir journaliste, a également proposé un article au *New York Times* en mai. Dans une lettre au journal, il assurait être le seul journaliste autorisé à suivre un couple qui tentait d'avoir un bébé par la méthode du clonage. Son offre a été refusée par le quotidien.

Michael Guillen a annoncé la semaine dernière qu'il superviserait les tests indépendants destinés à vérifier la véracité du clonage annoncé par Clonaid.

## Une nouvelle imposture?

AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — La controverse actuelle autour de la naissance supposée des bébés clones revendiqués par la secte des Raéliens n'est pas sans rappeler un précédent fameux: le formidable canular orchestré en 1978 par le journaliste américain David Rorvik.

Cette année-là sort aux États-Unis un livre qui défraie la chronique: *A son image: le clonage d'un homme*. Son auteur: David Rorvik, un journaliste scientifique indépendant, passionné de génétique

et de parascience. Le livre raconte comment un beau jour de 1973, Rorvik a reçu un coup de fil d'un homme d'affaires milliardaire de Californie. Celui-ci affirmait vouloir un «héritier» et se dit prêt à payer une fortune pour un clone de lui-même. Il se fait appeler «Max» et demande à Rorvik de lui trouver un scientifique qui pourrait mener l'entreprise à bien. Rorvik raconte comment une équipe de scientifiques fut acheminée dans un laboratoire clandestin sur une île secrète, dans le Pacifique.

Après trois années d'expé-

riences, les chercheurs parviennent selon lui à produire un embryon humain viable renfermant l'ADN de «Max», implanté dans l'utérus d'une mère-porteuse. En 1976 naît selon ses dires le premier clone humain.

Le 3 mars 1978, le quotidien *New York Post* fait sa une sur cette histoire sulfureuse et en publie les meilleures feuilles. Dans les jours qui suivent, les médias s'emparent de l'affaire et tout le monde ne parle plus que de Rorvik, de «Max» et de son clone.

L'annonce est accueillie avec le

plus grand scepticisme par la communauté scientifique. La très prestigieuse revue *Science*, dans son numéro du 24 mars 1978, publie la réaction de chercheurs qui dénie toute crédibilité aux assertions de Rorvik.

Saisi de l'affaire, un tribunal de Philadelphie somme Rorvik de produire le clone humain. En l'absence de preuves, il déclare en 1981 que le livre «est un faux et un canular». Les motivations de David Rorvik ne furent jamais éclaircies. Curieusement, il n'a jamais voulu admettre l'imposture.

**CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ**

UNE PRÉSENTATION DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC Québec Canada

**Ce soir à 20 h 30**

**POURQUOI NE CULTIVE-T-ON PAS DE HOUBLON AU QUÉBEC ?**

**et en reportage :**

Rien ne prédestinait Dallaire Spécialités à devenir un chef de file dans la production de friandises glacées. D'autant plus que l'entreprise est installée en Abitibi, une région qui connaît l'été le plus court du Québec ! Mais, lorsque la Laiterie Dallaire a annoncé sa fermeture en 1988, il n'était pas question pour Denis Roy et 3 autres directeurs de baisser les bras. Ils décident alors de s'unir pour racheter l'entreprise et préserver ainsi une centaine d'emplois. Du même coup, ils donnent une nouvelle orientation à l'usine en se lançant dans la fabrication de Popsicles. Aujourd'hui Dallaire Spécialités est le principal fournisseur de sucettes glacées pour Nestlé au Canada.

Animatrice : **Pascal Tremblay**

**Lundi 20 h 30**  
Mardi 22 h 30  
Mercredi 14 h 30  
Dimanche 13 h 30

**Ça change de la télé** **Télé-Québec**  
le quebec tv

LE DEVOIR

# CONVERGENCE

TECHNOLOGIE

## Les oracles de VDL2

MICHEL DUMAIS

**T**el le devin dans Astérix, et suite à une lecture intensive de tripes parfumées à la graisse d'Urus (avec du miel), les oracles de VDL2 se livrent une fois de plus au petit jeu des prédictions pour cette année 2003. Farpâtement? Farpâtement!

Chaque fin d'année, l'équipe de veilleurs stratégiques de VDL2 — Alain Bidjerano, Gilles Dauphin, Dominic Fortier, Yves Lapiere et Philippe Le Roux — se réunit pour faire le bilan des tendances de l'année qui se termine, en plus de rédiger, à la suite de leurs observations des douze derniers mois, celles qui normalement, devraient faire la nouvelle au cours de l'année qui débute. Toutefois, la période de l'euphorie innovatrice étant passée, le menu cette année ne comporte que sept prédictions.

### L'année weblog

Même si 2002 a vu la prolifération des carnets Web (blogs) s'imposer sur la Toile et jouer quelquefois des rôles inattendus, comme le carnet de Jean-Hughes Roy, Blogue-out, lors du dernier conflit à la société Radio-Canada, ce n'est que cette année, selon les dires de l'équipe de veille, que «ceux-ci commencent à sortir de l'ombre et à posséder des audiences impressionnantes. Bien entendu cette démocratisation ravira les pionniers tout en les choquant par la baisse de qualité dans la forme et le fond qu'ils ne manqueront pas de constater».

Une prédiction maison? Jean-Claude Guédou, professeur en littérature comparée, fondateur de ISOC-Francophonie et auteur de la Planète Cyber, bondira de joie à la lecture de la prochaine prédiction de VDL2 en lançant un «je vous l'avais bien dit» bien senti: 2003 devrait être l'année où Linux, le système d'exploitation communautaire et gratuit, «atteindra enfin la maturité qui lui permettra de s'implanter sur les ordinateurs personnels. Il se passera encore plusieurs années avant que la moitié des secrétaires utilisent Linux notamment à cause de la peur du changement tant des responsables informatiques que des

utilisateurs, mais c'est cette année que nous verrons le démarrage du processus, notamment dans les secteurs où les budgets sont réellement limités (PME, milieu scolaire et communautaire, etc.)».

### Adios les fils

Pas besoin d'être un devin pour constater que le Wi-Fi, un acronyme derrière lequel se profile la norme 802.11, sera une tendance très lourde au cours de l'année 2003. La baisse des prix, le renforcement de la sécurité et l'apparition de déclinaisons plus performantes du protocole 802.11 vont permettre à 2003 d'être l'année du sans-fil tant dans les foyers que dans les entreprises. De plus, l'équipe de veilleurs s'enthousiasme en prédisant que «la disparition des fils entraînera une vraie révolution, celle de l'ubiquité de l'accès à Internet et à l'information tout en sonnant définitivement le glas des rêves des téléphones portables aux normes 1X et 3G».

Pas de surprise non plus alors que la 4<sup>e</sup> prédiction prévoit que l'abondance du pourriel (SPAM) dans nos boîtes aux lettres électroniques deviendra un enjeu public qui forcera les gouvernements à prendre leurs responsabilités, tant au niveau national qu'international.

### La Googlelisation

La reine des tendances, Marie-France Bazzo, deviendra-t-elle accro à Google cette année? S'il faut en croire la prochaine prédiction de VDL2, Mme Bazzo passera beaucoup de temps à consulter le Zeitgeist de Google, ce récapitulatif des plus fortes progressions et autres principales tendances de plus de 55 milliards de recherches faites sur l'incroyable moteur de recherches Google en 2002.

De prédire VDL2, après avoir pris le contrôle du marché de la recherche sur Internet, Google a étendu son champ d'action aux différents formats de fichiers (Word, Excel, Powerpoint, etc.), aux images (330 millions indexées), aux groupes de discussion (plus de 20 000 avec leurs archives) et aux nouvelles créant ainsi, le premier robot chef de pupitre au monde. En offrant l'accès à une version mémo-

risée de la page, Google résout même le problème des nombreuses pages disparues du Web. Cette puissance au service de l'accès de tant d'information provoque une «Googlelisation» de nos comportements, c'est-à-dire le réflexe de chercher de l'information sur toute personne qui nous contacte, de nous assurer que nous sommes bien représentés dans ce nouvel Oracle et enfin, de suivre régulièrement le Zeitgeist pour nous tenir au courant des prochaines modes et tendances.

### La rentabilité du Web

Terminée la récréation sur la Toile. Après plusieurs années à tolérer des bilans aux chiffres teints de rouge, «les opérateurs de sites Web ne pourront plus justifier leurs pertes et leurs déficits par le caractère innovateur du Web ou par le besoin de temps pour amortir les sommes investies».

Déjà annoncée en 2002, une année confirmant la rentabilité d'un modèle d'affaires Internet, «2003 sera l'année de la rentabilisation des sites. Ceux qui n'y parviendront pas devront soit faire preuve d'innovation avec leurs chiffres [nous leur conseillons, à leurs risques et périls, de consulter les comptables d'Enron], soit de remettre en cause leur façon de faire et voire même, leur poste. On verra peut-être apparaître des récompenses industrielles basées sur les résultats concrets des sites Web».

De conclure sur cette dernière prédiction l'équipe de veille de VDL2, «nous devrions plutôt assister à un changement de stratégie de la part des fabricants. Ceux-ci devront baisser leurs prix de vente plutôt que de moderniser les unités offertes, ce qui aura pour effet de rejoindre les consommateurs n'ayant pas les moyens de se payer un ordinateur dernier cri et donnera ainsi un second souffle à la vente d'ordinateurs. Cela permettra également aux foyers dotés de réseaux sans fil de se munir d'un deuxième, voire même d'un troisième ordinateur».

mdumais@ledevoir.com

■ Les tendances 2003 de VDL2: [veille.vdl2.ca](http://veille.vdl2.ca)

MÉDIAS

## 2003, toutes tendances médiatiques confondues

**R**adio-Canada abolira son bulletin de nouvelles pour présenter une *Fluxus* quotidienne, Pierre-Karl Péladeau démantèlera son empire pour créer un organisme sans but lucratif voué à la diversité de la presse, et Anne-Marie Losique deviendra correspondante du *Devoir* en Irak.

Bon, d'accord, au petit jeu des habituelles prédictions de début d'année on peut affirmer sans trop de risque que celles-ci sont bidon... même si le monde des médias est toujours plein de surprises et de rebondissements! Tentons plutôt de faire la liste de quelques enjeux majeurs qui seront *vraiment* sous haute surveillance dans les prochains mois.

### Radio-Canada sera toujours à la recherche de son identité

Les célébrations du 50<sup>e</sup> anniversaire sont terminées, elles ont prouvé à quel point le passé de la télévision publique était prestigieux, mais Radio-Canada doit maintenant regarder vers l'avenir. Le nouveau grand patron de la SRC, Daniel Gourde, en est conscient puisqu'il promet pour le mois de février un plan de «repositionnement» qui devra définir les priorités et l'identité de la télévision publique, constamment sujette aux critiques et dont les cotes d'écoute sont en baisse sérieuse. Qu'on le veuille ou non Radio-Canada sera donc encore au centre de l'actualité médiatique... mais il ne faudra pas non plus attendre des miracles du fameux plan.

### L'appétit de Pierre-Karl Péladeau ne sera pas comblé

Le grand patron de Québecor continuera lui aussi à créer l'événement. L'ampleur de la dette de l'entreprise menace le développement de Vidéotron et on ignore pour le moment à quel point TVA souffrira des problèmes de financement de l'empire. Ces remises en question n'empêchent pas Pierre-Karl Péladeau de maintenir son appétit puisque sa filiale TVA veut maintenant mettre la main sur une demi-douzaine de stations de radio AM, dont CKAC à Montréal et CHRC à Québec. Au strict plan financier l'achat de ces stations, à moins de 13 millions, représente de la petite monnaie pour Québecor mais au plan symbolique et journalistique le geste est considérable puisqu'il renforce encore plus la concentration médiatique et les promotions croisées autour du *Journal de Montréal*, de TVA, de Vidéotron et de la flopée de magazines Québecor. Le CRTC doit étudier cette transaction en février, dans ce qui s'annonce comme étant l'audience publique la plus attendue de l'hiver, sinon de l'année.

### Le paysage radiophonique sera en bouleversement

TVA ne s'arrête pas en si bon chemin puisque l'entreprise a annoncé l'année dernière qu'elle voulait également créer des stations FM au Québec, particulièrement à Montréal, Saguenay, Sherbrooke et Trois-Rivières. Dans ces mêmes marchés elle trouve sur son chemin le groupe Cogeco (copropriétaire de



Paul Cauchon

(TQS) qui veut y étendre son réseau Rythme FM, alors que Radio Nord voudrait implanter dans quelques villes des stations de musique classique. Bref une autre chaude discussion devant le CRTC, toujours lors de cette même audience de février.

### The Gazette explorera de nouveaux marchés

Si la réorganisation de Gesca autour de *La Presse* et du *Soleil* avait fait la manchette l'année précédente, l'automne dernier c'est la relance de la vénérable *Gazette* (qui célèbre ses 225 ans en 2003) qui a fait jaser. Le nouvel éditeur Larry Smith a modifié la formule du journal pour attirer de nouveaux lecteurs, dont des francophones bilingues, de jeunes anglophones et des allophones, qui seraient intéressés par un journal plus axé sur les forces montantes et multiculturelles de Montréal. Un pari jouable mais qui comporte le risque de froisser les lecteurs traditionnels, qui voyaient *The Gazette* comme étant un quotidien militant pour la défense pure et dure des intérêts anglophones. Larry Smith se donne au moins trois ans pour obtenir des résultats concrets, mais on commencera cette année à savoir si la mayonnaise prend.

Dans le domaine des médias écrits on surveillera également en 2003 la refonte graphique de *La Presse* ainsi que le sort du *National Post* qui, après avoir été vu comme étant le futur grand journal du Canada, doit maintenant se replier, probablement sur le marché torontois.

### Consultez, consultez, il en restera toujours quelque chose

Après un congrès historique tenu en novembre dernier les journalistes québécois réunis au sein de la FPJQ ont rejeté l'idée de demander la création d'une loi sur le statut du journaliste professionnel. Mais la profession journalistique s'agitait encore en 2003 autour des éternelles questions existentielles sur qui devrait être, ou ne devrait pas être, journaliste.

Pour sa part le gouvernement québécois, et plus précisément la ministre Diane Lemieux, doit présenter dans les prochains mois un projet de loi sur la concentration de la presse. Ce qui nous permet de conclure sur une prédiction facile et fiable: voilà un beau projet gouvernemental qui disparaîtra très vite dans les limbes électoraux...

pcauchon@ledevoir.com

## À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Ce soir	Virginie	Un gars, une fille	L'Auberge du chien noir / Début	Le Téléjournal/Le Point	Sport	Cinéma / PHÉNOMÈNE (5) (23:25)						
TVA	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Les Gags...	Spécial Bloopers	Annie et ses hommes	Lise Dion / ...One Woman Show	Le TVA	Juliette Pomerleau	Jasmin (23:32)				
TQ	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	1045, des crocodiles	Cultivé et bien élevé	L'oeil ouvert / Viva la Frida!	Le Vrai Monde	Phylactère Cola	Les Choix de Sophie	L'Effet Dussault		
TQS	Le Journal (17:00)	Flash	Fun noir	...vrai monde	Cinéma / UN CHOIX DIFFICILE (6) avec Patty Duke, Ronny Cox		Le Grand Journal	110%	Lady Chatterley	Sexe et Confidences			
RDI	RDI Junior	...Actions	Le Monde	Maison neuve	Rolling Stones...	Le Téléjournal/Le Point	Maison neuve	En santé	Le Canada aujourd'hui	Téléjournal			
TV5	Chiffres...	Jrnl FR2	Pyramide	Complément d'enquête	... (21:10) Portrait...	Des mots de minuit	Carnets...	Journal					
D	Humour en spectacle	Copines...	Décore ta...	...de famille	Maigrir...	Métamor.	Coup de pouce télé	...cigogne	Copines...	Jeux de société	Oui, je...		
VIE	...médecine	Copines...	Décore ta...	...de famille	Maigrir...	Métamor.	Coup de pouce télé	...cigogne	Copines...	Jeux de société	Oui, je...		
MP	Top5...	Cimetière	Infopop	M. Net	Clips	Cimetière	Rock Star	Box Office	M. Net	...attaquant	Clips		
MX	Max Musique	Benezra d.	Musicographie / AC/DC	Télévisé / Hard Rock	Benezra	...France	Musicographie / AC/DC	Collection					
VRAK TV	...galaxie	Radio Enfer	J. Jackson	Grenade	Dawson	Réal-TV	...galaxie						
TF1	...Nanas	Sourire...	Sacré Andy	Fred des...	PorCité	...Bébés	Simpson	Henri pis...	South Park	La Clique	Simpson	Déchié.	Moumoute
RDS	Sports 30	Sports 30	...la LNH	Hockey / Sénateurs - Rangers			Sports 30	Revue	Boxe 2002				
HISTORIA	L'Histoire à la une	Trouvailles et Trésors	Origines / Acadie	JAG	Cinéma / LES ROUTES DU SUD (4) avec Y. Montand	Tournants							
ARTV	Baisers...	Palettes	L'Écume des villes / Paris	Thomas Mann et les siens (1/3)	Tablo	Palmarès	Viens voir les comédiens	Silence...					
SÉRIES +	Brigade des mers	Médicopter	Balko	À communiquer	La Loi & l'Ordre	Fréquence Crime	L'Oeil du...						
CANAL Z	Paranormal	...nerdz	...c'est fait	Farscape	Enquête sur les ovnis	Cour à "Scrap"	Highlander	...mystère					
C. SAVOIR	Radio... Côte d'Ivoire	Production	...World	...en réseau	Céramique	Regards	...voyage	...sur l'avenir des soins en santé au Canada	L'Exode...				
ÉVASION	Entrada	...Debeur	Montagnes	Croisières...	du monde	Plaisirs...	...de la vie d'une ville	Europe...	Bleu	...l'aventure	Travel...	7e Ciel	
TF0	...sorcier!	Volt	Panorama	Siècle de découvertes	Cinéma / LE JOUEUR DE VIOLON (5) avec R. Berry	Panorama							
CBC	CBC News: Canada Now	...Air Farce	It's a Living	Cinéma / GONE WITH THE WIND (2) (2/2)	The National	National	ZeD (23:25)						
CTV (Mont.)	News	Access H.	Drew Carey	Everwood	Third Watch	CSI: Miami	CTV News	News	Open (0:05)				
GBL	News	...National	Body...	E.T.	Boston Public	Raymond	...Standing	CSI: Miami	News	Sports	E.T. (0:05)		
TV0	School Bus	CG Kids	Superstructures	Studio 2	Inspector Morse	A History of Britain	Imprint	Studio 2					
ABC	News	ABC News	Dharma...	Will, Grace	Cinéma / ANY GIVEN SUNDAY (4) avec Al Pacino, Jamie Foxx	News	... (23:35)	... (0:06)					
CBS	News	CBS News	E.T.	King of...	Yes, Dear	Raymond	...Standing	CSI: Miami	Late Show (23:35)				
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Fear Factor	Third Watch	Crossing Jordan	The Tonight Show (23:35)					
FOX	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	That '70s...	Boston Public	Joe Millionaire / Début	Everwood	Seinfeld	Eliminate	Street...			
PBS (33)	Newshour	Business...	Profile	Antiques Roadshow	Lance Loud! A Death...	An American Family	BBC News	Charlie Rose					
PBS (57)	BBC News	Business...	Newshour	Albuquerque, N.M.	42 Up		BBC News	C. Rose					
CTV (Com.)	News	Wheel of...	Jeopardy	Everwood	Third Watch	CSI: Miami	CTV News	News	Open (0:05)				
A&E	City Confidential	American Justice	Biography / John Travolta	Biography / John Travolta	Biography / John Travolta	Biography / John Travolta	Biography						
BRavo	Videos	Road to Avonlea	Fascinating Rhythm - The Story of Tap	Cinéma / LIVE A LITTLE, LOVE A LITTLE (5)	Law & Order		NYPD Blue						
DISCOVERY	Guinness... (17:00)	Daily Planet	Wild Discovery / Stings...	Monster Garage	Frontiers, Construction	Daily Planet	Guinness						
HISTORY	...Towns	The Way...	Tour of Duty	Legends of Hockey	The Age of Terror	...in Afghanistan	China Beach	The Age...					
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	CBC News	Hot Type	CBC Television's 50th...	The National	The Passionate Eye	CBC Television's 50th...	National				
SHOWCASE	This Hour	North of Sixty	Cold Squad	Due South	Queer as Folk	Cinéma / METROSEXUALITY (23:05)							
LEARNING	Hometime	Supersleuths	Trauma - Life in the ER	Maternity Ward	Stories from the O.R.	Trauma - Life in the ER	Maternity...						
LIFE	Good Dog	Dogs, Jobs	...Homes	Fashion...	Extra	Matchm.	Taking it... Skin Deep	...Miracles	Birth...	Extra	...Homes	Matchm.	
TSN	Off, Record	Sportscent.	...Hockey	Strongman Super Series	WWE...	WWE Raw	Sportscentre	WWE Raw					
YTV	Spongebob	Justice...	Samurai...	Yu-Gi-Oh	Dragon Ball	Reboot	Zack Files	Radio...	Breaker...	Big Wolf	My Family	... (23:35)	... (0:10)

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## Tableaux dansés.

Ce soir 21 h  
**Viva la Frida!**

Portrait des plus novateurs de la peintre mexicaine Frida Kahlo.  
Film alliant danse, peinture et musique.

18h30 **Ramdam**

Une thérapie pour toute la famille?

19h **Tous contre un**

Relevez le défi. Testez vos connaissances sur l'actualité. Prêt?



Ça change de la télé

Télé-Québec  
telequebec.tv

LE DEVOIR

## CULTURE

EN BREF

## Le Pianiste récompensé par la critique américaine

New York (AFP) — Le Pianiste, film de Roman Polanski relatant l'histoire d'un pianiste juif pendant l'occupation nazie de la Pologne, a été largement récompensé samedi par la Société nationale des critiques de film américaine. Le Pianiste, déjà Palme d'or au Festival international de Cannes, a été désigné meilleur film de 2002, Roman Polanski meilleur réalisateur, Adrien Brody, qui interprète le rôle principal, meilleur acteur et Ronald Harwood meilleur scénariste. Les autres prix ont sacré Diane Lass meilleure actrice pour son rôle dans *Unfaithful*, Christopher Walken, meilleur second rôle masculin pour *Catch me if you can* de Steven Spielberg, Patricia Clarkson, meilleur second rôle féminin pour *Far from Heaven*, Y Tu Mama Tambien, du Mexicain Alfonso Cuarón a été désigné meilleur film étranger. La cérémonie de la Société nationale des critiques de film, la première de l'année, fournit généralement une première indication sur les films ayant des chances d'être récompensés aux Oscars.

## La collection Rau ira à l'Unicef

Munich, Allemagne (AFP) — Un tribunal de Constance a donné son feu vert au legs de la collection d'art de feu Gustav Rau à l'Unicef, après avoir établi que le médecin disposait de toutes ses facultés lors de sa décision, a indiqué hier l'organisation de l'ONU. Le juge a estimé qu'il était avéré que le médecin allemand était en mesure de prendre des décisions lorsqu'il a signé son dernier testament en 1999, léguant ainsi l'ensemble de sa collection à l'Unicef, a indiqué le président de l'organisation, Dietrich Garlich, confirmant une information de l'hebdomadaire allemand *Focus* à paraître aujourd'hui. Cette décision de justice, prise le 19 décembre, ouvre la voie au transfert de 750 œuvres d'art à l'Unicef, a-t-il ajouté, tout en précisant que la partie adverse — des avocats suisses dont Gustav Rau s'était séparé en 1997 — avait un mois pour faire appel. L'avocate genevoise Teresa Giovannini a déjà annoncé qu'elle ferait appel.

Élément Cirque

Élémentaire, mon cher  
Un nouveau «nouveau cirque» québécois influencé par la danse contemporaineSTÉPHANE  
BAILLARGEON  
LE DEVOIR

Élément Cirque, qui vient de présenter cinq spectacles en trois jours, à Montréal, est le petit dernier de la famille québécoise de la piste nouveau genre, là où la contemporanéité et la recherche esthétique renouvellent les formes traditionnelles héritées d'un art multimillénaire. Le nouveau cirque comprend bien sûr le Cirque du Soleil, le plus grand joueur mondial du genre, mais aussi quelques troupes plus ou moins volumineuses, dont le Cirque Eloize, de stature intermédiaire, et Les 7 doigts de la main, une petite compagnie qui a complètement charmé Montréal à sa première sortie publique pendant le dernier Festival Juste pour rire.

On dit nouveau cirque comme on disait autrefois théâtre d'avant-garde, cinéma de la nouvelle vague ou nouveau roman. L'appellation contrôlée veut souligner une volonté de recommencement, de rupture inaugurale. Le nouveau cirque repousse sans cesse les limites de son art, multiplie les propositions, accouche de mille et une formes circassiennes.

Le dialogue franc et fructueux avec les autres arts de la scène constitue une des caractéristiques centrales de ce monde. La mécanique expressive carbure aux échanges avec le théâtre, la musique, le multimédia. En France, l'an dernier, l'Année du Cirque a même vu naître un Cirque Buren, inspiré des travaux du célèbre artiste visuel, monomaniacque la bande verticale colorée, dont on peut voir des drapeaux rue Sherbrooke, près du parc Lafontaine.

## La touche PPS

Quelle est l'originalité d'Élément Cirque dans ce contexte? En trois lettres: PPS, comme

dans Pierre-Paul Savoie, chorégraphe de son état. C'est-à-dire que la particularité essentielle du spectacle Élément Cirque, présenté ce week-end à l'Usine C, se résume à une tentative de rapprochement, de dialogue, d'échange entre le milieu de la danse contemporaine et celui de la piste. L'idée seule suscite l'intérêt. D'autant plus que le résultat concret, s'il n'allume pas l'admiration, a tout de même tout ce qu'il faut pour rendre heureux.

Le cirque pourrait s'imposer dans les prochaines années comme le lieu magique de toutes les audaces de la scène québécoise

La touche de la danse contemporaine se retrouve partout. Dans la gestuelle, bien sûr, qui émaille tout le spectacle. On a même droit à un tango avant un numéro de bicyclette acrobatique et à du *break-dance* pendant une performance sur trampoline. La plupart des prestations sont colorées par la touche PPS qui finit par fournir un semblant d'unité à un ensemble composé de numéros autonomes, comme c'est souvent le cas en piste.

Le dénuement de la scène rappelle aussi les spectacles de l'Agora de la danse. La musique très disparate en rajoute, allant du classique aux dérives dodécaphoniques en passant par le rock, le pop et le techno, de même que le recours à quelques éléments de discours récurrents, plus ou moins reliés entre eux, en lieu et place d'une narrativité continue.

L'influence de la danse contemporaine se fait aussi très fortement sentir dans les éclairages d'Axel Morgenthaler, un créateur vraiment exceptionnel qui fait équipe depuis des années avec la danseuse-chorégraphe Jocelyne Montpetit. Avec ses camaïeux blanchâtres, beaux comme des aurores boréales, la lumière morgenthalienne réussit à ennoblir esthétiquement un spectacle par ailleurs mal desservi par un tapis de scène horrible (un prélat

acheté en solde chez Million de tapis et tuiles...) et des costumes désolants de banalité.

## Un créneau rien qu'à lui

Et les numéros? Peu d'entre eux coupent le souffle, comme le demande le canon du genre. Les jongleries ou les équilibristes ont été vus et revus. Encore une fois, c'est l'enrobage qui fait la différence.

Certains réussissent quand même à surprendre. Le numéro d'ouverture par exemple, une sorte de mât de cocagne qu'escalade à mains nues une leçon d'anatomie vivante. Ou le cadre coréen (ou les mains remplacent la barre du trapèze) occupé par des acrobates déguisés en *Moi, Tarzan, Toi, Jane*.

Cela dit, le spectacle ne semblait pas encore parfaitement maîtrisé vendredi, soir de première. Les cirqueux ont laissé échapper beaucoup de quilles, ont chuté trop souvent. On avait parfois l'impression d'assister à une répétition générale, comme l'a judicieusement observé un voisin. Peu importe. Les essais et les erreurs font partie intégrante du charme de la piste où les dérives incontrôlées finissent par pimenter humainement cet art extrême (comme on dit sport extrême).

À la longue, Élément Cirque va peaufiner et maîtriser son spectacle éponyme. Le dernier-né des nouveaux cirques québécois a de quoi faire. Il occupe un créneau rien qu'à lui et il propose déjà une prestation très intéressante, très agréable, fortement appréciée par les adultes et les enfants.

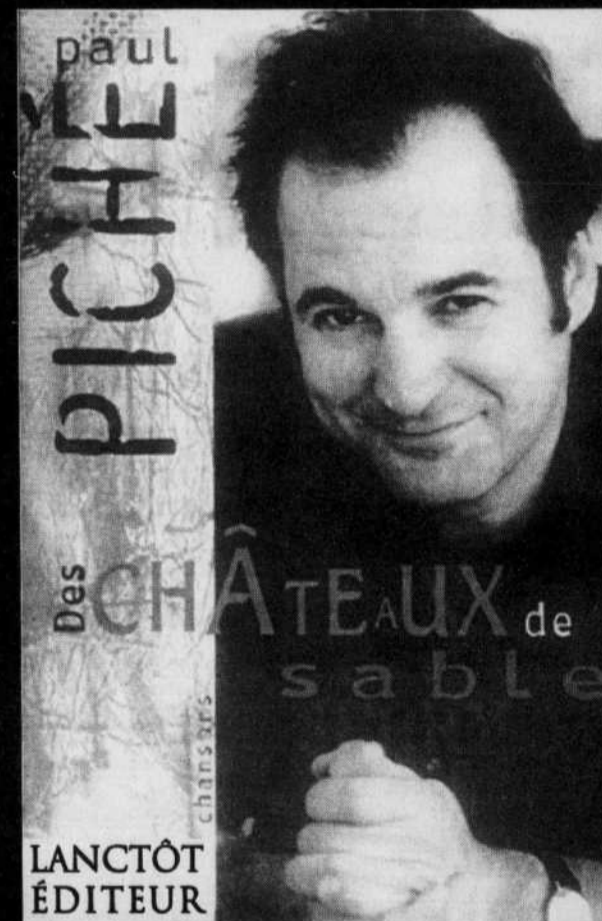
Surtout, ce spectacle rappelle encore une fois que le cirque pourrait s'imposer dans les prochaines années comme le lieu magique de toutes les audaces de la scène québécoise, alors que d'autres membres de cette noble et séculaire famille donnent des signes de fatigue et d'épuisement. Plusieurs critiques l'ont dit et répété: *Les 7 Doigts de la main* est un des spectacles les plus originaux présentés ici au cours des dernières années. Élément Cirque n'atteint pas ce niveau exceptionnel, mais il pousse quand même à la roue du renouvellement qui commence enfin à se mouvoir.



ROLLINE LAPORTE

Une scène tirée du premier spectacle d'Élément Cirque.

## « C't'aujourd'hui l'jour de l'An Gaie lon la mon Joe ma lurette »



L'intégrale des paroles de chansons

## Audrey Benoît

Dernier volet d'un triptyque portant sur l'engagement tel qu'éprouvé par une génération sans nom, ce roman urbain au cynisme plus tendre que désabusé joue avec la versatilité de la vérité sur un ton franc, sans ambages. Audrey Benoît poursuit en filigrane sa réflexion sur la nouvelle condition féminine.

« À dévorer avec passion. »

Julie Belanger, CKAC

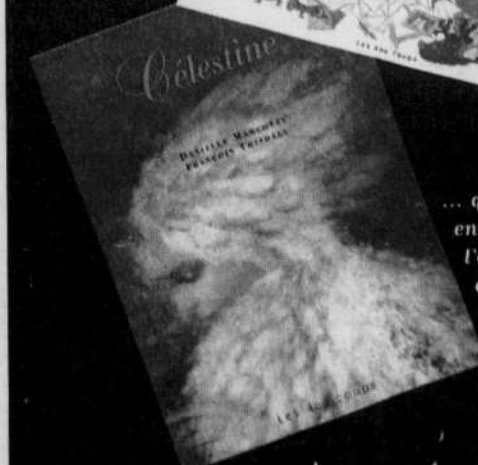
LANCTÔT  
ÉDITEUR

## Offrez des histoires aux enfants...

... qui savent qu'à Noël les rêves, même les plus fous, peuvent se réaliser.



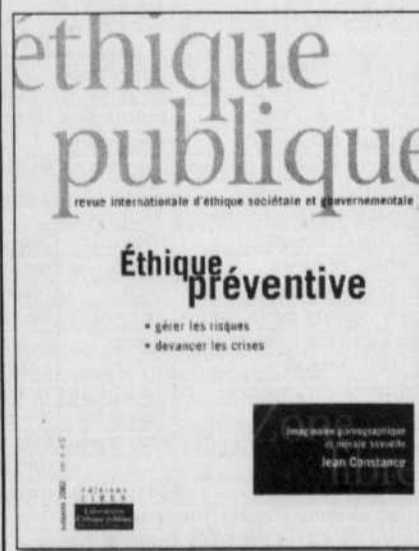
... qui doutent encore de l'existence des fées.



Les 400 coups

LIBER  
LABORATOIRE D'ÉTHIQUE PUBLIQUE

ENAP-CHAIRE FERNAND-DUMONT (INRS)

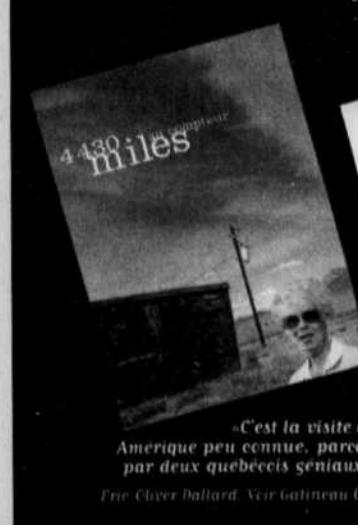
Éthique publique, vol. 4, n° 2  
Éthique préventive

236 pages, 20 dollars

## COLLABORATEURS

Alaa-El-Din Awad  
André Beauchamp  
Gaëlle Bombereau  
Sébastien Brunet  
Frédéric Claisse  
Jean Constance  
Frantz Denat  
Olivier Godard  
Francisco Klauser  
Francis Moreault  
MRM  
Daniel Parent  
Johane Patenaude  
Thierry C. Pauchant  
Eric Volant  
Yves Rogister  
Jean Ruegg  
Edwin Zaccà  
Catherine Zwetkoff

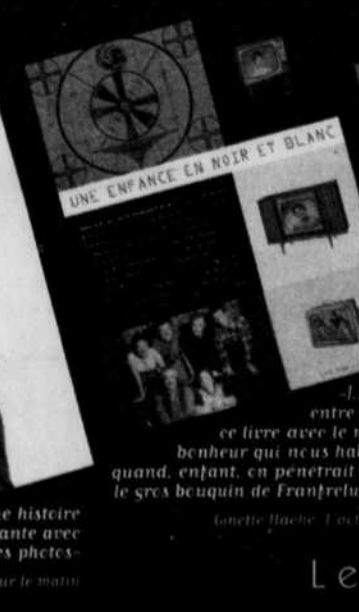
## Un Noël 400 coups



« C'est la visite d'une Amérique peu connue, parcourue par deux québécois seniors [...] »  
Frie Oliver Bullard, *Act* Gallienne Ottawa



« Une histoire surprenante avec de superbes photos »  
René Hébert Rey, *C'est bien meilleur le matin*



« J'ai en ce livre avec le même bonheur qui nous habitait quand, enfant, on pénétrait dans le gris beaquin de Frantréluche. »  
Lionelle Bache, *L'Inchouïe*



« Dans ces animaux hors du temps... j'ai retrouvé notre esprit, notre époque, nos travers d'humains. Tout ce que nous nous inventons pour traverser la vie. »  
Jean Lussier

Les 400 coups